



SWYC:™ 18 months

18 months, 0 days to 22 months,
31 days
V1.08, 9/1/19

TM
SWYC:

۱۸ میاشتی

۱۸ میاشتی، ۰ ورځې تر ۲۲ میاشتو، ۳۱ ورځې

V1.08, 9/1/19

د ماشوم نوم:

Child's Name

د زیږون نیټه:

Birth Date

د نن ورځې نیټه:

Today's Date

DEVELOPMENTAL MILESTONES پرمختیایي پړاوونه

په دې عمر کې ډیری ماشومان کولی شي ځینې (مګر ټول نه) لاندې ذکر شوي پرمختیایي کارونه ترسره کړي. لطفاً ووايست چې ستاسو ماشوم د لاندې ذکر شو کارو څخه کوم یو کولای شي لطفاً ټولو پوښتنو ته ځواب ورکړئ

ډیر زیات Very Much	یو څه اندازه Somewhat	تر اوسه نه Not Yet	
②	①	①	منډه وهي..... Runs
②	①	①	مرستې سره په زینه پورته ځیږي..... Walks up stairs with help
②	①	①	توپ په پښه وهي..... Kicks a ball
②	①	①	لږترلږه د پنځو اشنا شیانو نومونه اخلي - لکه توپ یا شیدې..... Names at least 5 familiar objects - like ball or milk
②	①	①	لږ تر لږه د بدن د ۵ برخو نومونه اخلي - لکه پزه، لاس یا ځیټه..... Names at least 5 body parts - like nose, hand, or tummy
②	①	①	د ساتېری میدان کې په زینه پورته ځیږي..... Climbs up a ladder at a playground
②	①	①	د "زه" یا "زما" په څیر کلمې وايي..... Uses words like "me" or "mine"
②	①	①	پورته توپ وهي..... Jumps off the ground with two feet
②	①	①	دوه یا څو کلمې سره یوځای کوي - لکه "ډیری اوبه" یا "بهر ته لاړ شه"..... Puts 2 or more words together - like "more water" or "go outside"
②	①	①	د مرستې غوښتنلو لپاره کلمې کاروي..... Uses words to ask for help

له ښوونځي دمخه ماشومانو د نښو نښانو چک لیست (PPSC) PRESCHOOL PEDIATRIC SYMPTOM CHECKLIST (PPSC)

دا پوښتنې ستاسو د ماشوم د چلند په اړه دي. د عین عمر نورو ماشومانو څخه څه تمه لرئ او د لاندې کومه جمله ستاسو ماشوم سره سمون خوري.

ډیر زیات Very Much	یو څه اندازه Somewhat	هیڅ نه Not at all	
②	①	①	ایا ستاسو ماشوم ... <i>Does your child...</i>
			پریشان یا ویریدلی ښکاري؟ <i>Seem nervous or afraid?</i>
②	①	①	غمجن یا خپه ښکاري؟ <i>Seem sad or unhappy?</i>
②	①	①	خفه کیږي که چیرې کارونه په ټاکلي ډول ترسره نشي؟ <i>Get upset if things are not done in a certain way?</i>
②	①	①	د بدلون سره مشکل لري؟ <i>Have a hard time with change?</i>
②	①	①	د نورو ماشومانو سره د لوبې په کولو کې ستونزه لري؟ <i>Have trouble playing with other children?</i>
②	①	①	په قصدي ډول شیان ماتوي؟ <i>Break things on purpose?</i>
②	①	①	د نورو ماشومانو سره جگړه کوي؟ <i>Fight with other children?</i>
②	①	①	په پام را اړولو کې ستونزه لري؟ <i>Have trouble paying attention?</i>
②	①	①	په آرام کیدلو کې مشکل لري؟ <i>Have a hard time calming down?</i>
②	①	①	په یو فعالیت کې د پاتې کیدو ستونزه لري؟ <i>Have trouble staying with one activity?</i>
②	①	①	ایا ستاسو ماشوم... <i>Is your child...</i>
			تیرې کوونکې دی؟ <i>Aggressive?</i>
②	①	①	ستومانه یا اوس هم د ناستې توان نه لري؟ <i>Fidgety or unable to sit still?</i>
②	①	①	په غوسه دی؟ <i>Angry?</i>
②	①	①	ایا دا ستونزمنه ده چې... <i>Is it hard to...</i>
			خپل ماشوم بهر عام محضر ته وباسي؟ <i>Take your child out in public?</i>
②	①	①	خپل ماشوم راحتہ کړي؟ <i>Comfort your child?</i>
②	①	①	پوه یاست چې ستاسو ماشوم څه ته اړتیا لري؟ <i>Know what your child needs?</i>
②	①	①	خپل ماشوم په مهال ویش یا معمول کې وساتي؟ <i>Keep your child on a schedule or routine?</i>
②	①	①	له خپل ماشوم څخه وغواړئ چې ستاسو اطاعت وکړي؟ <i>Get your child to obey you?</i>

PARENT'S OBSERVATIONS OF SOCIAL INTERACTIONS (POSI) (POSI) د ټولنيزو تعاملاتو په اړه د والدينو مشاهدې					
<p>هیڅکله نه Never</p> <p><input type="radio"/></p>	<p>په اونۍ کې له یو ځل څخه لږ Less than once a week</p> <p><input type="radio"/></p>	<p>په اونۍ کې څو ځلې A few times a week</p> <p><input type="radio"/></p>	<p>په ورځ کې څو ځلې A few times a day</p> <p><input type="radio"/></p>	<p>په ورځ کې ډیر ځلې Many times a day</p> <p><input type="radio"/></p>	<p>آیا ستاسو ماشوم تاسو ته شیان راوړي ترڅو تاسو ته یې وښيي؟ Does your child bring things to you to show them to you?</p>
<p>هیڅکله نه Never</p> <p><input type="radio"/></p>	<p>په ندرت سره Rarely</p> <p><input type="radio"/></p>	<p>ځینې وختونه Sometimes</p> <p><input type="radio"/></p>	<p>معمولا Usually</p> <p><input type="radio"/></p>	<p>تل Always</p> <p><input type="radio"/></p>	<p>آیا ستاسو ماشوم د نورو ماشومانو سره په لوبو کولو کې لیاوالتیا لري؟ Is your child interested in playing with other children?</p> <p>کله چې تاسو یوه کلمه ووايست یا خپل لاس وڅوځوئ، آیا ستاسو ماشوم به هڅه وکړي چې ستاسو دغه کرښه کاپي کړي؟ When you say a word or wave your hand, will your child try to copy you?</p> <p>آیا ستاسو ماشوم تاسو ته کوري کله چې تاسو د هغه یا هغې نوم اخلئ؟ Does your child look at you when you call his or her name?</p> <p>آیا ستاسو ماشوم کوري که چیرې تاسو د کوتي په اوږدو کې یو څه ته اشاره وکړئ؟ Does your child look if you point to something across the room?</p>
<p>غر غر کوي، ژاړي یا چیغې وهي Grunts, cries or screams</p> <p><input type="checkbox"/></p>	<p>ما ورته کشوي یا زما لاس په هغې باندې ږدي Pulls me over or puts my hand on it</p> <p><input type="checkbox"/></p>	<p>ځان ورته رسوي Reaches for it</p> <p><input type="checkbox"/></p>	<p>د یوې گوټې پواسطه ورته اشاره کوي Points to it with one finger</p> <p><input type="checkbox"/></p>	<p>د هغه څه لپاره یوه کلمه وایی چې هغه یې غواړي Says a word for what he or she wants</p> <p><input type="checkbox"/></p>	<p>ستاسو ماشوم څنګه معمولا تاسو ته هغه څه درښيي چې هغه یې غواړي؟ How does your child usually show you something he or she wants?</p>
<p>د شیانو لیدل د پکي یا څرخ په څیر چې گرد څرخېږي Watching things go round and round like fans or wheels</p> <p><input type="checkbox"/></p>	<p>د لوبو او نورو شیانو قطار کول Lining up toys or other things</p> <p><input type="checkbox"/></p>	<p>پورته کیدل، منډه کول او فعاله اوسیدل Climbing, running and being active</p> <p><input type="checkbox"/></p>	<p>د ګوډیانو یا د ټوټو نه له تاسو سره د جوړ شویو حیواناتو کتابونو لوستل Reading books with you</p> <p><input type="checkbox"/></p>	<p>د ګوډیانو یا د ټوټو نه له تاسو سره د جوړ شویو حیواناتو سره لوبې کول Playing with dolls or stuffed animals</p> <p><input type="checkbox"/></p>	<p>ستاسو د ماشوم د خوښې لوبو فعالیتونه کوم دي؟ What are your child's favorite play activities?</p>
<p><input type="checkbox"/></p>	<p><input type="checkbox"/></p>	<p><input type="checkbox"/></p>	<p><input type="checkbox"/></p>	<p><input type="checkbox"/></p>	<p>(مهرباني وکړئ ټول هغه انتخاب کړئ چې پلي کیږي) (please check all that apply)</p>
<p>د POSI په اړه د اعترافونو، تایید او نورو معلوماتو لپاره، مهرباني وکړئ دلته وګورئ www.theswyc.org/posi</p>					

PARENT'S CONCERNS د مور او پلار اندېښنې			
<p>ډیر زیات Very Much</p> <p><input type="radio"/></p>	<p>یو څه اندازه Somewhat</p> <p><input type="radio"/></p>	<p>هیڅ کله نه Not At All</p> <p><input type="radio"/></p>	<p>آیا تاسو د خپل ماشوم د زده کړې یا پرمختګ په اړه اندېښنې لرئ؟ Do you have any concerns about your child's learning or development?</p>
<p><input type="radio"/></p>	<p><input type="radio"/></p>	<p><input type="radio"/></p>	<p>آیا تاسو د خپل ماشوم د چلند په اړه اندېښنې لرئ؟ Do you have any concerns about your child's behavior?</p>

لکه څنګه چې د کورنۍ غړي کولی شي ستاسو د ماشوم په پرمختګ باندې لوی تاثیر ولري، نو مهرباني وکړئ لاندې د خپلې کورنۍ په اړه څو پوښتنو ته ځواب ووايست:

نه No	بلي Yes						
(N)	(Y)						
1 ايا کور کې مو څوک سګرېټ څکوي؟ Does anyone who lives with your child smoke tobacco?							
(N)	(Y)						
2 ايا تېر کال کې تاسو شراب څکلي دي او يا نشه يې توکي کارولي دي؟ In the last year, have you ever drunk alcohol or used drugs more than you meant to?							
(N)	(Y)						
3 ايا تېر کال کې مو تصميم درلود چې شراب څکول او نشه يې توکي پرېږدئ؟ Have you felt you wanted or needed to cut down on your drinking or drug use in the last year?							
(N)	(Y)						
4 آيا د کورنۍ د کوم غړي د شرابو څښاک يا د نشه يې توکو استعمال کله هم ستاسو پر ماشوم باندې بد اغيز کړی دی؟ Has a family member's drinking or drug use ever had a bad effect on your child?							
ډېر کله Often true	کله کله Sometimes true	هیڅ کله نه Never true					
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>					
5 موږ به تېر کال کې کله کله اندېښنه کوله چې خواړه مو خلاص نشي Within the past 12 months, we worried whether our food would run out before we got money to buy more.							
په تېرو دوو اونيو کې، تاسو څو ځله د لاندې ستونزو له امله خورول شوي ياست؟ Over the past two weeks, how often have you been bothered by any of the following problems?							
تقریباً هره ورځ Nearly every day	له نیمایي څخه زیاتې ورځې More than half the days	څو ورځې Several days	هیڅ نه Not at all				
(3)	(2)	(1)	(0)				
6 د شیانو په کولو کې لږه لېوالتیا یا خوښي درلودل؟ Having little interest or pleasure in doing things?							
(3)	(2)	(1)	(0)				
7 د ناراحتۍ، خپګان، یا نا امیدۍ احساس کول؟ Feeling down, depressed, or hopeless?							
8 کورنۍ اړیکې مو څنګه دي؟ In general, how would you describe your relationship with your spouse/partner?							
د تطبیق وړ نه دی Not applicable	ډیره اندېښنه وه A lot of tension	لږه اندېښنه وه Some tension	هیڅ اندېښنه نه وه No tension				
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>				
9 ايا کور کې جنجال کوئ؟ Do you and your partner work out arguments with:							
د تطبیق وړ نه دی Not applicable	لویه ستونزه ده Great difficulty	یو څه ستونزه شته Some difficulty	کومه ستونزه نشته No difficulty				
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>				
10 ايا تېرې اونۍ کې مو کله خپل ماشوم ته کتاب لوستلي دي؟ During the past week, how many days did you or other family members read to your child?							
(7)	(6)	(5)	(4)	(3)	(2)	(1)	(0)